



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 December 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункты 141 and 70 b) повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год

**Ликвидация расизма, расовой дискриминации,
ксенофобии и связанной с ними нетерпимости:
всеобъемлющее осуществление и последующие
меры по выполнению Дурбанской декларации и
Программы действий**

Глобальный призыв к конкретным мерам, направленным на ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции [A/C.3/75/L.50/Rev.1](#)

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Тсу Тан Терренс Тео (Сингапур)

1. В ходе основной части семьдесят пятой сессии Пятый комитет на своих официальных заседаниях, которые в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) проводились дистанционно, рассматривал заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции [A/C.3/75/L.50/Rev.1](#) ([A/C.5/75/18](#)), представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/75/7/Add.34](#)). На своем официальном 8-м заседании 30 декабря 2020 года Пятый комитет рассмотрел этот вопрос в очном формате. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Пятым комитетом этого вопроса на данном официальном заседании, отражены в соответствующем кратком отчете¹.

¹ [A/C.5/75/SR.8](#).



2. На своем 8-м заседании 30 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект решения (A/C.5/75/L.15, раздел G), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Кувейта.
3. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки предложил в устной форме внести в данный проект решения поправку, в соответствии с которой предусматривалось вычеркнуть цифровые величины в тексте раздела G этого проекта решения и вставить вместо них нули.
4. Также на том же заседании представитель Гайаны от имени государств, являющихся членами Группы 77 и Китая, попросила провести заносимое в отчет о заседании голосование по поправке, предложенной в устной форме представителем Соединенных Штатов Америки.
5. Также на своем 8-м заседании Комитет отклонил предложенную поправку к указанному проекту решения (A/C.5/75/L.15, раздел G) путем заносимого в отчет о заседании голосования 105 голосами против 2 при 50 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве., Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чили, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Узбекистан, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швеция, Эстония, Япония.

6. На том же заседании Комитет принял данный проект решения ([A/C.5/75/L.15](#), раздел G) без голосования (см. пункт 8).

7. После принятия данного проекта решения с заявлениями выступили делегации Соединенных Штатов Америки и Израиля, которые указали, что они хотели бы выразить категорическое несогласие с принятием этого проекта решения.

Решение Пятого комитета

8. Пятый комитет, рассмотрев представленное Генеральным секретарем заявление о последствиях для бюджета по программам¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², постановляет информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции [A/C.3/75/L.50/Rev.1](#) на 2021 год потребуются дополнительные ресурсы в объеме 262 300 долл. США, включая сумму в размере 23 300 долл. США по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год и сумму в размере 239 000 долл. США по разделу 28 «Глобальные коммуникации» того же бюджета, которые подлежат выделению из средств резервного фонда, а также сумму в размере 600 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

¹ [A/C.5/75/18](#).

² [A/75/7/Add.34](#).